

## TỔ CHỨC CRS - VĂN PHÒNG ĐẠI DIỆN TẠI HÀ NỘI, VIỆT NAM

Ngày: **08/08/2024**

### Thư mời chào giá cạnh tranh – RFQ

**Số: RFQ 08/CRS-25**

#### I. Giới thiệu

Catholic Relief Services (tổ chức CRS) là tổ chức phi chính phủ Hoa Kỳ hoạt động tại Việt Nam từ năm 1994. Thông qua hợp tác với Chính phủ và Cộng đồng, CRS đang triển khai dự án ở 10 tỉnh/thành phố tại Việt Nam. Các lĩnh vực hoạt động dự án của CRS bao gồm hỗ trợ hòa nhập cho Người khuyết tật, Giáo dục phòng tránh tai nạn bom mìn và Giảm thiểu Rủi ro thiên tai.

#### II. Nội dung

Tổ chức CRS, văn phòng đại diện tại Hà Nội, Việt Nam kính mời các đơn vị có năng lực và kinh nghiệm tham gia chào giá cạnh tranh cho gói thầu: **Cung cấp gói vệ sinh thân thể và răng miệng**. Căn cứ các yêu cầu về khối lượng và giao hàng của CRS, Nhà thầu cần nộp Hồ sơ chào giá cạnh tranh sử dụng mẫu **Phụ lục 1** ở cuối tài liệu này và **Phụ lục 2** “*Biểu mẫu nộp hồ sơ chào giá*”

#### III. Thời hạn và cách thức nộp Hồ sơ chào giá cạnh tranh

Hồ sơ chào giá (được ký và đóng dấu) phải được nhận **qua email** theo địa chỉ dưới đây muộn nhất vào:

|                   |   |                                                                                        |
|-------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>Thời gian</u>  | : | <b>12:00 Thứ ba, 12/08/2025</b>                                                        |
| <u>Email</u>      | : | <b><u>vn_rfp1@crs.org</u></b>                                                          |
| <u>Tiêu đề</u>    | : | <b>Hồ sơ chào giá cho gói thầu: <u>Cung cấp gói vệ sinh thân thể và răng miệng</u></b> |
| <u>Số thư mời</u> | : | <b>RFQ 08 / CRS-25</b>                                                                 |

#### IV. Làm rõ Hồ sơ mời chào giá:

Nhà thầu nào có mong muốn được làm rõ Thư mời chào giá có thể thông báo cho CRS bằng văn bản. CRS sẽ trả lời bằng văn bản bất kỳ yêu cầu làm rõ Thư mời chào giá nào nhận được trước thời hạn nộp hồ sơ chào giá. Yêu cầu làm rõ Thư mời chào giá có thể được gửi bằng email đến địa chỉ: **hanh.pham@crs.org** (Nguyễn Thu Thủy – cán bộ mua sắm)

#### V. Hướng dẫn nộp hồ sơ chào giá:

- 1) Ngôn ngữ nộp hồ sơ chào giá: **tiếng Anh hoặc tiếng Việt**
- 2) Toàn bộ giá phải được trình bày bằng đồng tiền **Việt Nam**
- 3) Hồ sơ chào giá cần phải bao gồm đầy đủ các thông tin yêu cầu, được ký, đóng dấu và ghi rõ ngày tháng.
- 4) Nhà thầu cần nộp các tài liệu sau đây:
  - a) Biểu mẫu nộp hồ sơ chào giá (Phụ lục 3)
  - b) Hồ sơ chào giá cạnh tranh (Phụ lục 2), kèm Catalogue hàng hóa (nếu có)
  - c) Đăng ký Kinh doanh (nếu chưa từng cung cấp hàng hóa dịch vụ cho CRS)
  - d) Hồ sơ năng lực công ty và danh sách Khách hàng tiêu biểu

- e) Cung cấp thông tin liên hệ của ít nhất 2 khách hàng gần đây, gồm tên, địa chỉ, điện thoại, email của người liên hệ. (nếu chưa từng cung cấp hàng hóa dịch vụ cho CRS)

5) **Hồ sơ chào giá sẽ bị từ chối vì một trong các lý do như sau:**

- a) Được nộp không đúng yêu cầu quy định tại Thư này
- b) Không đầy đủ thông tin
- c) Không đáp ứng tiêu chuẩn kỹ thuật yêu cầu
- d) Hồ sơ chào giá nộp sau hạn nhận hồ sơ

6) **Điều khoản thanh toán:** CRS đề xuất điều khoản thanh toán như sau:

Phương thức thanh toán: bằng chuyển khoản

Việc thanh toán sẽ chỉ được thực hiện khi hàng hóa nhận được đáp ứng đúng sản phẩm đạt yêu cầu và được CRS chấp thuận.

7) **Điều khoản INCOTERMS áp dụng cho Giao hàng:** **DAP (Giao tại địa chỉ)**

| STT | Địa chỉ                                                                                                                                                 |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | <b>Chuyển phát tới địa chỉ đối tác của CRS tại tỉnh Quảng Ngãi và tỉnh Gia Lai</b><br>Thông tin địa thông tin chi tiết sẽ được gửi kèm cùng thư mời này |

8) **Các Điều khoản và Điều kiện của Catholic Relief Services:**

Nhà thầu có thể tham khảo các Điều khoản và Điều kiện Tiêu chuẩn của CRS tại địa chỉ <http://crs.org/vendor-terms/vendor-terms.pdf>, hoặc nhận được từ CRS khi có yêu cầu, và có tính chất ràng buộc như được áp dụng theo luật Việt Nam.

9) **Thời hạn Hiệu lực của Báo giá:**

Báo giá có hiệu lực và được chấp thuận trong thời hạn ít nhất **ba mươi (30) ngày** từ thời hạn nhận hồ sơ chào giá: **Thứ ba, 12/08/2025**. Hiệu lực báo giá này cần được trình bày trong Hồ sơ chào giá.

10) **Tiêu chí chấm thầu:**

Hồ sơ chào giá sẽ được đánh giá nhằm xác định bản chào **có giá thấp nhất** (giá trị tốt nhất), **đáp ứng yêu cầu của tổ chức** và đáp ứng các yêu cầu về **tiến độ giao hàng của CRS:**

- a. Sản phẩm có chất lượng đáp ứng yêu cầu của bài thầu
- b. Năng lực cung cấp hàng hóa/dịch vụ
- c. Thời gian giao hàng dự kiến sớm nhất
- d. Giá chào thấp nhất
- e. Chế độ giảm giá, khuyến mại
- f. Điều kiện thanh toán

11) **Quyền thay đổi các Yêu cầu tại Thời điểm ký hợp đồng:**

CRS có quyền, tại thời điểm ký kết hợp đồng, được tăng hoặc giảm đến **30%** khối lượng hàng hóa nêu trong Thư mời chào giá mà không thay đổi đơn giá hoặc các điều khoản và điều kiện khác.

12) **Tư cách hợp lệ:** Nhà thầu không được có liên quan hoặc đã có liên quan một cách trực tiếp hoặc gián tiếp với một công ty hoặc liên doanh nào của công ty đó tham gia vào quá trình lập thiết kế, tiêu chuẩn kỹ thuật và các hồ sơ khác được sử dụng cho việc mua sắm hàng thuộc Thư mời thầu này.

Nhà thầu sẽ bị coi là không đủ tư cách hợp lệ để nộp hồ sơ chào giá hoặc được trao hợp đồng nếu như, tại thời điểm nộp gửi Hồ sơ chào giá:

- Nhà thầu bị CRS hoặc Liên hợp quốc, Ngân hàng Thế giới hoặc các tổ chức quốc tế công khai đình chỉ hợp tác
- Nhà thầu có liên quan đến tổ chức khủng bố hoặc có mặt trong danh sách mà Liên minh Châu Âu, Chính phủ Hoa Kỳ và Hội đồng Bảo an Liên hợp quốc đã công bố nhận diện các cá nhân và tổ chức được coi là có liên quan đến khủng bố.

Ngoài ra, như một điều kiện để hợp tác với CRS, nhà cung cấp, công ty con, đại lý, trung gian và công ty đứng đầu của nhà cung cấp phải phối hợp với CRS khi tiến hành đánh giá, rà soát, kiểm toán, kiểm tra, xác minh bảo đảm, các hoạt động chống gian lận, điều tra hoặc hoạt động khác. Việc không hợp tác trong công tác điều tra sẽ được coi là cơ sở đầy đủ cho phép CRS từ chối và chấm dứt hợp đồng, và đưa nhà cung cấp vào danh sách các nhà cung cấp bị CRS ngừng hợp tác.

Trân trọng,

**TỔ CHỨC CATHOLIC RELIEF SERVICES**  
**Văn phòng đại diện tại Hà Nội, Việt Nam**

## **Phụ lục 1:**

### **Yêu cầu quy cách sản phẩm**

**Gói thầu: Cung cấp gói vệ sinh thân thể và răng miệng**

| <b>STT</b> | <b>Tên gói</b>                                                                 | <b>Thông tin chi tiết</b>            |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1          | Cung cấp gói vệ sinh thân thể và răng miệng tại tỉnh Quảng Ngãi (Kon Tum cũ)   | Theo file Excel đính kèm thư mời này |
| 2          | Cung cấp gói vệ sinh thân thể và răng miệng tại tỉnh Quảng Ngãi (Bình Định cũ) | Theo file Excel đính kèm thư mời này |

**Lưu ý: Quý công ty có thể chào giá các model khác có cùng thông số kỹ thuật và giá tốt hơn**

**Thời gian giao hàng: Trong vòng 03-05 ngày sau khi ký Hợp đồng, trong tháng 8/2024. Nếu có khác biệt, quý công ty vui lòng ghi rõ**

### **Phụ lục 3:**

#### **Biểu mẫu nộp hồ sơ chào giá:**

Người ký tên bên dưới sau khi đọc *Các yêu cầu của* Thư mời chào giá số: **RFQ 8 / CRS-25**, đề xuất cung cấp hàng hóa/dịch vụ quy định tại Thư mời chào giá này với mức giá tuân thủ tất cả tiêu chuẩn kỹ thuật yêu cầu và theo *Các điều khoản và điều kiện đối với hàng hóa/dịch vụ* được quy định trong tài liệu này.

Tôi, người ký tên bên dưới, tuyên bố rằng:

- A) Công ty chúng tôi và nhân sự của chúng tôi **không có xung đột lợi ích** trong bất kỳ hoạt động nào có thể gây ra phát sinh xung đột lợi ích với CRS nếu được lựa chọn làm Nhà cung cấp cho gói thầu này
- B) Công ty của chúng tôi xác nhận chúng tôi hoặc thầu phụ không có liên quan, hoặc đã tham gia dưới bất kỳ hình thức nào, trực tiếp hoặc gián tiếp đến việc lập thiết kế, điều khoản tham chiếu và/hoặc các tài liệu khác được sử dụng có liên quan đến gói thầu này
- C) Chúng tôi chưa từng đề xuất và sẽ không đề xuất tặng quà và/hoặc các hình thức ưu đãi để đổi lấy gói thầu này và sẽ không tham gia vào bất kỳ hoạt động nào như vậy trong quá trình thực hiện hợp đồng được trao

Tôi, \_\_\_\_\_ (tên của người ký được ủy quyền) \_\_\_\_\_, xác nhận tôi là \_\_\_\_\_ (vị trí) \_\_\_\_\_ của \_\_\_\_\_ (tên pháp lý của công ty) \_\_\_\_\_; bằng việc ký hồ sơ chào giá cho gói thầu này thay mặt cho \_\_\_\_\_ (tên pháp lý của công ty) \_\_\_\_\_ xác nhận rằng toàn bộ thông tin đề cập trong tài liệu này là chính xác và trung thực và việc ký hồ sơ chào giá cạnh tranh này thuộc phạm vi thẩm quyền của tôi.

Chữ ký: \_\_\_\_\_

Họ tên người đại diện: \_\_\_\_\_

Chức vụ: \_\_\_\_\_

Địa chỉ công ty: \_\_\_\_\_

Số điện thoại: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

Ngày ký: \_\_\_\_\_